I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2780/86

9. september 1986

om levering af forskellige partier smør som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3331/82 af 3. december 1982 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp og om ændring af forordning (EØF) nr. 2750/75 (1), særlig artikel 3, stk. 1, første afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 457/85 af 19. februar 1985 om gennemførelsesbestemmelser for 1985 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (2),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1335/86 (4), særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Som led i det fødevarehjælpeprogram, der er vedtaget ved den rådsforordning, som er nævnt i bilaget, har Indien anmodet om levering af de i bilaget anførte mængder smør;

der bør følgelig ske levering i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1354/83 af 17. maj 1983 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse og levering af skummetmælkspulver, smør og butteroil som fødevarehjælp (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3826/85 (6); det er bl.a. nødvendigt at præcisere leveringsfristerne og -betingelserne samt hvilken procedure, der skal anvendes ved bestemmelse af omkostningerne i forbindelse hermed;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Interventionsorganerne leverer i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1354/83 smør som fødevarehjælp på de særlige betingelser, der er anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. september 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

(1) EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1.
(2) EFT nr. L 54 af 23. 2. 1985, s. 1.
(3) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(4) EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 19.
(5) EFT nr. L 142 af 1. 6. 1983, s. 1.
(7) EFT nr. L 371 af 31. 12. 1985, s. 1.

BILAG

Licitationsbekendtgørelse (1)

Beskrivelse af varepartiet	A	B
1. Program:	1985	
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 457/85	
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 9. juli 1985, 15. november 1985	
2. Modtager	republikken Indien	
3. Bestemmelsesland		
4. Leveringsstadium og leveringssted	fob	
5. Modtagerens repræsentant (3)	Embassy of India (Attention Mr. Chawla, Counsellor), Chaussée de Vleurgat 217, B-1050 Bruxelles, (tel. 02/640 91 40; telex: 22510 INDEMB B)	
6. Samlet mængde	400 tons	200 tons
7. Oprindelse af smør	Fællesskabets marked	
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under	—	
9. Særlige kendetegn	(2)	
10. Emballage	25 kg	
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»BOMBAY /	»CALCUTTA /
	SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD-AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY«	
12. Afskibningsperiode	før den 31. oktober 1986	
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	den 22. september 1986	
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:		
a) afskibningsperiode	før den 30. november 1986	
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	13. oktober 1986	
15. Bemærkninger	(4)	

Beskrivelse af varepartiet	C
1. Program:	1985
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 457/85
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 9. juli 1985 / 15. november 1985
2. Modtager	republikken Indien
3. Bestemmelsesland	
4. Leveringsstadium og leveringssted	fob
5. Modtagerens repræsentant (3)	Embassy of India (Attention Mr. Chawla, Counsellor), chaussée de Vleurgat 217, B-1050 Bruxelles, (tel. 02/640 91 40; telex: 22510 INDEMB B)
6. Samlet mængde	200 tons
7. Oprindelse af smør	Fællesskabets marked
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under	—
9. Særlige kendetegn	(2)
10. Emballage	25 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»BOMBAY / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD-AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY«
12. Afskibningsperiode	før den 30. november 1986
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	22. september 1986
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode	før den 31. december 1986
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	den 13. oktober 1986
15. Bemærkninger	(4)

Noter:

(1) Dette bilag fungerer sammen med bekendtgørelsen i *De Europæiske Fælleskabers Tidende* nr. C 208 af 4. august 1983, side 9, som licitationsbekendtgørelse.

(2) Det usaltede smør skal være fremstillet efter den 15. september 1986 (parti A og B), den 15. oktober 1986 (parti C), skal være fremstillet af pasteuriseret, usyrnet fløde og må ikke indeholde farvestof eller neutraliseringsmiddel. Smørret må ikke have luft og skal have en ensartet konsistens.
Smørret skal opfylde følgende tekniske specifikationer:
— fedtindhold: minimum 82 %,
— vandindhold: maksimum 16 %,
— indhold af ikke-fedtholdigt tørstof: maksimum 1,5 %,
— pH: mellem 6 og 6,7.
Emballagen skal opfylde bestemmelserne i artikel 5, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 685/69. Smørret skal transporteres ved en temperatur på mellem – 18° C og – 10° C (mellem 0° F og 14° F).
Gær- og mugsvampe: under 20 pr. g.

(3) Tilslagsmodtageren tager hurtigst muligt kontakt med modtageren for at fastlægge, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.

(4) På anmodning af modtageren overdrager tilslagsmodtageren ham en attest fra en officiel instans, hvori det attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt.